

Осетрова Елена Евгеньевна, Давлетшина Диляра Кутдусовна

«Актуальные проблемы международной безопасности»
«Challenges to International Security»

Учебное пособие по переводу международных документов
В двух частях

Уровни B2-C1

ЧАСТЬ 1

Издательство " МГИМО Университет" 2023

180 стр.

Пособие предназначено для дальнейшего развития лингвистической и переводческой компетенции, навыков письменного и устного последовательного перевода текстов официально-делового стиля. Для студентов старших курсов бакалавриата и магистрантов факультета МО МГИМО, обучающихся по направлениям подготовки "Международные отношения" и Зарубежное регионоведение".

Эл. почта lena-osetrova@mail.ru, dilyara4mail.@gmail.com

Е.Е. Осетрова, Д.К. Давлетшина

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

CHALLENGES TO INTERNATIONAL SECURITY

Учебное пособие

В двух частях

Уровни В2–С1

Часть 1



Е.Е. Осетрова, Д.К. Давлетшина

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

**CHALLENGES
TO INTERNATIONAL SECURITY**

**Учебное пособие
по переводу международных документов**

В двух частях

Уровни В2–С1

Часть 1



ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ (УНИВЕРСИТЕТ)
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА № 1

Е.Е. Осетрова, Д.К. Давлетшина

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

CHALLENGES
TO INTERNATIONAL SECURITY

Учебное пособие
по переводу международных документов

В двух частях

Уровни В2–С1

Часть 1

*Утверждено
редакционно-издательским советом МГИМО МИД России
в качестве учебного пособия*

Москва
Издательство «МГИМО-Университет»
2023

УДК 811.111
ББК 81.2Англ
О-72

Рецензенты:

Чрезвычайный и Полномочный Посол
Российской Федерации в Канаде *О.В. Степанов*,
доцент кафедры английского языка № 1 МГИМО МИД России
кандидат филологических наук *М.Е. Коровкина*

Осетрова, Елена Евгеньевна.

О-72 Английский язык. Актуальные проблемы международной безопасности = Challenges to international security. Учебное пособие по переводу международных документов : уровни В2–С1. В двух частях. Ч. 1 / Е.Е. Осетрова, Д.К. Давлетшина ; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Кафедра английского языка № 1. — Москва : МГИМО-Университет, 2023. — 179, [2] с.

ISBN 978-5-9228-2691-4 (ч. 1)

ISBN 978-5-9228-2687-7

Учебное пособие предназначено для дальнейшего развития лингвистической и переводческой компетенции, формирования аналитических способностей, интегративного умения и навыков в сфере письменного и устного последовательного перевода текстов официально-делового стиля и его дипломатического подстиля. В пособии приведены актуальные профессионально ориентированные тексты дипломатического дискурса.

Для студентов старших курсов бакалавриата и магистрантов факультета международных отношений МГИМО МИД России, изучающих английский язык и обучающихся по направлениям подготовки «Международные отношения» и «Зарубежное регионоведение».

УДК 811.111
ББК 81.2Англ

ISBN 978-5-9228-2691-4 (ч. 1)
ISBN 978-5-9228-2687-7

© МГИМО МИД России, 2023
© Осетрова Е.Е., Давлетшина Д.К., 2023

Учебное издание

ОСЕТРОВА Елена Евгеньевна, ДАВЛЕТШИНА Диляра Кутдусовна

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

**CHALLENGES
TO INTERNATIONAL SECURITY**

Учебное пособие
по переводу международных документов

В двух частях

Уровни В2–С1

Часть 1

Согласно Федеральному закону РФ от 29.12.2010 № 436-ФЗ
данная продукция не подлежит маркировке

Редактор *Н.К. Беляева*
Художественное оформление обложки *Е.С. Игнатова*

Подписано в печать 21.02.2023. Формат 60×84^{1/8}.
Усл. печ. л. 20,3. Уч.-изд. л. 10,1. Заказ 171

Издательство «МГИМО-Университет»
119454, Москва, пр. Вернадского, 76

Отпечатано в отделе оперативной полиграфии
и множительной техники МГИМО МИД России
119454, Москва, пр. Вернадского, 76

Contents

Предисловие.....	3
Методическая записка.....	5
Unit I. Особенности языка, стиля и структуры официальных документов	7
Unit II. Nuclear Non-Proliferation. Ядерное нераспространение.....	44
Unit III. Advancing the Nuclear Arms Control Process. Прогресс в области контроля над вооружениями.....	90
Unit IV. US Nuclear Posture Review. Russia's Nuclear Doctrine. Обзор ядерной политики США. Ядерная доктрина РФ.....	139
Список использованной литературы	170